

ПЛЕТНЕВА АЛЕКСАНДРА АНДРЕЕВНА

Книги

- Лубочная Библия: язык и текст. – М., Языки славянской культуры, 2013. – 392 с.
- Церковнославянский язык. Научный редактор В.М.Живов. Предисловие Н.И.Толстого. М., Просвещение 1996.; изд. 2. М., 2001; изд. 3. М., Издательский совет РПЦ, 2005; изд. 4, М., Издательский совет РПЦ, 2006 (Соавт. А.Г.Кравецкий); изд 5. М., «Академический учебник», 2012
- Священный Собор Православной Российской Церкви 1917-1918 гг. Обзор деяний. Вторая сессия. (Соавт. Гюнтер Шульц). Крутицкое Патриаршее подворье и Общество любителей церковной истории. Москва. (Серия «Материалы по истории Церкви) 542 стр. М., 2001
- Священный Собор Православной Российской Церкви 1917-1918 гг. Обзор деяний. Первая сессия. Крутицкое Патриаршее подворье и Общество любителей церковной истории. Москва, 2002. (Сер. «Материалы по истории Церкви, кн. 28.) М., 2002, 452 с. (Соавт. А.Г.Кравецкий, Гезела-Афанасия Шредер и Гюнтер Шульц)
- История церковнославянского языка в России (XIX-XX вв.). Отв. ред. А.М.Молдован. Москва, «Языки русской культуры». 398 с. М., 2001

Статьи

- Графико-орфографическая система церковнославянского языка. (Материалы к учебнику церковнославянского языка) // Славяноведение. 1992. № 4. С. 105-127.
- Морфология. Имя существительное. (Материалы к учебнику церковнославянского языка). - Славяноведение. 1993. № 1 С. 89-97; № 2. С. 105 - 116
- Церковнославянский язык. Факультативный курс. Программа. // Русская словесность. М. 1993. С. 91-95; *Переизд.*: Программы общеобразовательных учреждений. русский язык. Для классов гуманитарного профиля. М., 1994. С. 102-109; *Переизд.*: // Церковнославянский язык. Сборник программ. М., 2008. С. 80-91. (Соавт. А.Г.Кравецкий)

- Исправление богослужебных книг в начале XX века. (Материалы к учебнику церковнославянского языка) // Славяноведение. 1994. № 2. С. 100-115.
- К проблеме перевода богослужебных текстов на русский язык // Журнал Московской Патриархии. 1994. № 2. С. 62-67. *Переизд.*: Язык Церкви. Вып. 2. М., 1997. С. 98-107.
- Патриарх Сергей как литургист // Журнал Московской Патриархии 1994. № 5. С. 37-49 (Соавт. А.Г.Кравецкий)
- Деятельность еп. Афанасия (Сахарова) по исправлению богослужебных книг // Славяноведение 1996. № 1. С. 114-124. (Соавт. А.Г.Кравецкий)
- Дискуссии о взаимоотношении церковнославянского и русского языка в конце XIX-нач. XX в. // Материалы международной научной конференции - CZŁOWIEK-DZIEŁO-SAKRUM. Opole, 1998. P. 341-344.
- Дискуссия о переводе богослужения на русский язык 1905-1914 гг. // Ученые записки Российского Православного университета ап. Иоанна Богослова. Вып. 4, М., 1998. С. 80-90.
- Дискуссия о церковнославянском языке в конце XIX в. Позиция архаизаторов. // Вопросы языкознания 1998. № 5. С. 67-73.
- К проблеме перевода богослужебных текстов на русский язык // Церковнославянский язык в XX веке. - Вестник Российского гуманитарного научного фонда. 2000 № 3. С. 167-176. *Переизд.*: Язык Церкви. Вып. 3. М., 2004, с. 278-289
- Социологические проблемы анализа источников по истории Русской Церкви а начале XX века. // Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского Богословского Института. Материалы 2000 г. М., 2001. С. 339-343.
- Августин (Гуляницкий Андрей Федорович) // Православная энциклопедия. Т. 1. М. 2000. С. 111 (Соавт. Б.К.Кнорре)
- Принцип антистиха в русских книгах церковной печати // Православная энциклопедия, Т. 2. М. 2001. С. 552-553
- Афанасий (Сахаров) // Православная энциклопедия. Т. 3. М. 2001. С. 702-703 (Соавт. О.В.Косик)
- Имя в лубочной традиции. // Имя: внутренняя структура, семантическая аура, контекст. Тезисы международной научной конференции. Часть 2. М. 2001. С. 131-133.
- Социоллингвистика и проблемы истории русского языка XVIII-XIX веков // Жизнь языка. Сборник статей к 80-летию Михаила Викторовича Панова. М., «Языки славянской культуры». 2001. С. 269-279.
- Образ России в лубочной традиции // Образы России в научном, художественном и публицистическом дискурсе. Материалы международной научной конференции. Петрозаводск, 2001. С. 50-57.

- Епископ Августин Гуляницкий и проблема новых переводов с греческого на церковнославянский язык во второй половине XIX в. // Лингвистическое источниковедение и история русского языка <2001>. М. 2002. С. 250-263.
- Каким должен быть современный учебник церковнославянского языка // Лингвистика и школа: Доклады международной научной конференции «Лингвистика и школа». Красноярск. 2002. С. 16-23
- Повесть Н.В.Гоголя «Нос» и лубочная традиция // Новое литературное обозрение № 61 (2003). С. 152-163.
- О языке народной письменности XVIII-XIX веков // Славянское языкознание. Материалы научной конференции (Москва, июнь 2002 г.). К XIII Международному съезду славистов. М., 2003. С. 224-232.
- К вопросу о формировании учебной редакции богослужебных книг // Лингвистическое источниковедение и история русского языка <2002-2003>. М. 2003. С. 454-476 (Соавт. А.Г.Кравецкий)
- Проблема богослужебного языка // Церковь и время. 2003. № 4 (25). С. 189-200.
- Il problema della lingua liturgica // Il Concilio di Mosca del 1917-1918. Atti dell'XI Convegno ecumenico internazionale di spiritualita ortodossa sezione russa. Borse, 18-20 settembre 2003. A cura di Adalberto Mainardi monaco di Borse. Borse, 2004, p. 233-245. Traduzione di Marina Moretti.
- Библия в народной культуре. Проект каталога // Ежегодная богословская конференция Православного Свято-Тихоновского богословского института. Материалы. М.. 2005. С. 527-533
- Библия в картинках // Скульптура: город и музей. Материалы научной конференции, посвященной творчеству академика Александра Бурганова. Центральный выставочный зал «Манеж» 3-4 сентября 2005 года. М. 2005. С. 164-174
- Концептуализация мира в русских гороскопах XI-XXI веков // MegaLing'2006. Горизонты прикладной лингвистики и лингвистических технологий. Доклады международной научной конференции 20-27 сентября 2006. Украина, Крым, Партенит 2006. С. 63
- О языке «маскультуры» пушкинской эпохи: лубочная сказка о Бове // Вереница литер. К 60-летию В.М.Живова. М. 2006. С. 470-486
- К характеристике языковой ситуации в России XVIII-XIX вв. // Русский язык в научном освещении № 2 (12), М., 2006. С. 213-229
- Предание о сотворении мира в лубочной традиции // Вестник ПСТГУ. Серия III (Филология). 2007, Вып 1 (7). С. 154-181
- Церковнославянский корпус: центр и периферия. // Церковнославянский язык в системе современного религиозного образования (XV

Международные образовательные Рождественские чтения) М. 2007. С. 202-209

- Границы современного церковнославянского языка - Горизонты прикладной лингвистики и лингвистических технологий. Доклады Международной научной конференции 24-28 сентября 2007, Украина, Крым, Партенит, 2007, с. 79-80
- «Биргерские промыслы»: свободный труд горожанина и его оценка в языке XVII-XIX вв. // Язык современного города. Тезисы докладов международной конференции Восьмые Шмелевские чтения М., 2008, с. 131-133
- Концепция преподавания церковнославянского языка (соавт. Л.Б.Карпенко, Л.Г.Панин, В.И.Супрун, А.М.Камчатнов, И.Реморов, Н.П.Саблина, И.В.Бугаева, И.А.Корнилаева, Е.Н.Мошкина, Е.В.Макарова, С.М.Шестакова) // Церковнославянский язык. Сборник программ. М., Отдел религиозного образования и катехизации РПЦ, 2008, с. 5-14
- Церковнославянский язык для классов гуманитарного профиля (Соавт. А.Г.Кравецкий) // Церковнославянский язык. Сборник программ. М., Отдел религиозного образования и катехизации РПЦ, 2008, с. 80-91
- Плетнева А.А. Библия в народной письменности XVIII-XIX вв. // Православный собеседник. Вып. 2(17).2008, Казань. С. 108-114
- «Буржуазная» или «площадная»: парадоксы восприятия русской городской письменности XVII-XVIII вв. // Международная конференция «Маргиналии 2008: периферия культуры и границы текста» Юрьев-Польский, 3-5 октября 2008 г. М., 2008, с. 106-107
- СЛУЖБА, ПРОМЫСЕЛ, РАБОТА: к истории слов и понятий Очерки исторической семантики русского языка раннего Нового времени. М., 2009, с. 102-200 (соавт. А.Г.Кравецкий)
- Лубочная Библия: текст и язык // Русский язык в научном освещении № 1 (17), М., 2009, с. 142-157
- Лубочные гадательные книги и Священное Писание //Международная конференция «Маргиналии-2010: границы культуры и край текста», Каргополь (Архангельская обл. России). 25-26 сентября 2010. Тезисы докладов. М., 2010, с. 176-178
- Особенности текста и языка лубочного повествования об Иосифе Прекрасном. // // Лингвистическое источниковедение и история русского литературного языка 2006-2009. М., 2010. С.503-522
- (рец.) Баић. Ружица Богослужбни језик у Српској православној цркви: прошлост, савремено стање, перспективе. Предговор Ксенија Кончаревић. // Славяноведение 2010 № 6. С. 110–111 (Соавт. А.Г.Кравецкий)

- Церковнославянские тексты и русский литературный язык начала XXI века // Вопросы культуры речи /Отв. ред. А.Д.Шмелев. М., 2011. С. 412-416
- Церковнославянский синтаксис в русских лубочных текстах XVIII-XIX веков // Современная славистика и научное наследие С.Б.Бернштейна. Тезисы докладов Международной научной конференции, посвященной 100-летию со дня рождения выдающегося отечественного слависта д.ф.н, профессора С.Б.Бернштейна. 15-17 марта 2011 г. М., 2011. С. 300-302
- Особенности лубочной орфографии (на материале «Истории об Иосифе Прекрасном» // Православный собеседник. Альманах Казанской духовной семинарии. Вып. 2(21) – 2011. Материалы X ежегодной научно-практической конференции «Богословские и светские науки: традиционные и новые взаимосвязи». Ч. 2. Казань, 2011. С. 81-87
- Особенности лубочной орфографии (на материале «Истории о Иосифе Прекрасном») // Православный собеседник. Альманах Казанской духовной семинарии. Вып. 2(21) – 2011. Материалы X ежегодной научно-практической конференции «Богословские и светские науки: традиционные и новые взаимосвязи». Ч. 2. 214 с. Казань: Изд-во Казан. духовной семинарии, 2011. С. 81-87
- Былины в лубках: бытование текста на границе устной и письменной традиций // Международная конференция «Маргиналии 2012: границы культуры и текста», Касимов (Рязанская обл. России). 24-26 августа 2012. Тезисы докладов. М., 2012. С. 49
- Народная орфография первой половины XIX века // Przegląd Wschodnioeuropejski 3: 2012 (Wydawnictwo Uniwersytetu Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie). P. 441-448
- *Скоморох и скоморошество*: К истории слов и понятий. // Эволюция понятий в свете истории русской культуры. Ответственные ред. В.М.Живов, Ю.В.Кагарлицкий. М., 2012. С. С. 93-108
- Рец. На *М.И.Чернышева. Уходящие слова, ускользящие смыслы*: монография. Москва, Московский государственный университет печати, 2009. – 196 с. // *Byzantinoslavica. Revue Internationale des Études Byzantines*. LXX 2012. 1-2. P. 386-388 (Соавт. А.Г.Кравецкий)
- Домострой.Перевод с древнерусского. Научный редактор А.Г.Кравецкий. М.. 2012. Перевод. С. 12-132
- Послесловие к новому переводу «Домостроя» (соавт. А.Г.Кравецкий). // Домострой.Перевод с древнерусского А.А.Плетневой. Научный редактор А.Г.Кравецкий. М.. 2012. С. 134-144
- Об одной орфографической традиции первой половины XIX века // Вопросы культуры речи. Вып. XI. М., 2012 С. 159-166
- Проблема описания лексики церковнославянского языка Нового времени (Соавт. А.Г.Кравецкий) // Русская историческая лексикология и

лексикография XVIII-XIX вв. (к 100-летию со дня рождения доктора филологических наук Ю.С.Степанова). Тезисы международной научной конференции. СПб., 2013. С. 71

- Лубочная Библия: текст на пересечении книжной и фольклорной традиции // XV Международный съезд славистов. Тезісы дакладаў. У двух тамах. Том 2. Мінск, 2013. С. 91
- Лубочная Библия: текст на пересечении книжной и фольклорной традиции // Письменность, литература и фольклор славянских народов. История славистики. / XV Международный съезд славистов (Минск, 20-27 августа 2013 гю). Доклады российской делегации. М., 2013 С. 505-528
- Наименование исторических реалий в богослужебных текстах конца XX – начала XXI века // Два венка. Посвящение Ольге Седаковой. М., 2012. С. 125-142 (Соавт. А.Г.Кравецкий)

октябрь 2013